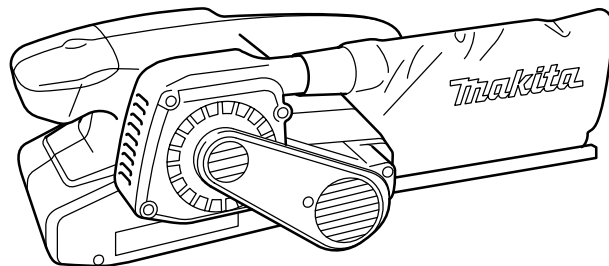
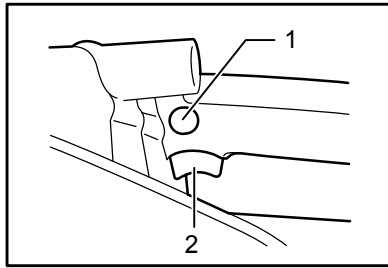




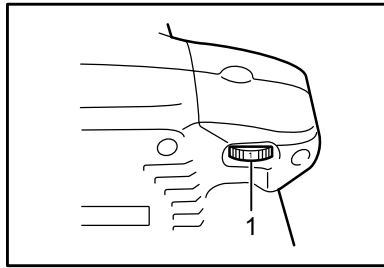
GB	Belt Sander	INSTRUCTION MANUAL
UA	Стрічкова шліфувальна машинка	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
PL	Szlifierka taśmowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI
RO	Șlefuitor cu bandă	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI
DE	Bandschleifer	BEDIENUNGSANLEITUNG
HU	Szalagcsiszoló	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV
SK	Leštička	NÁVOD NA OBSLUHU
CZ	Pásová bruska	NÁVOD K OBSLUZE

9910  
9911

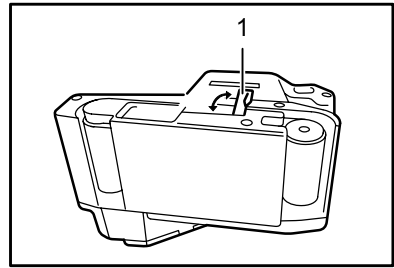




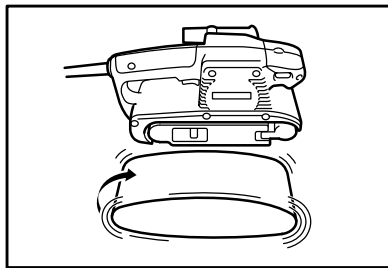
1 003366



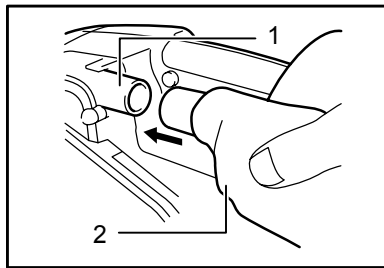
2 003369



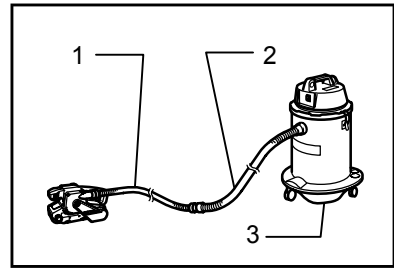
3 003373



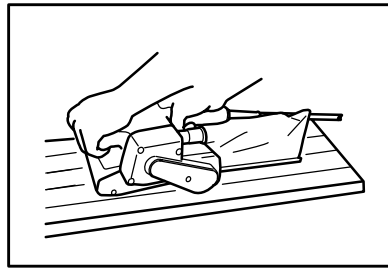
4 003378



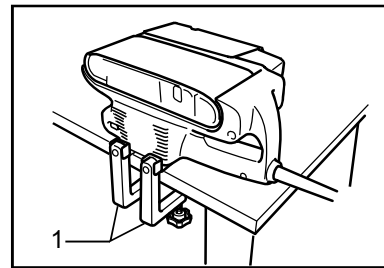
5 003387



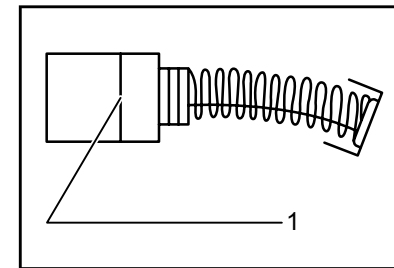
6 004050



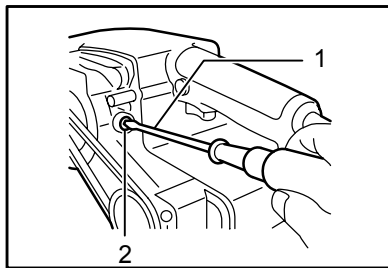
7 004232



8 004140



9 001145



10 003398

**Legenda všeobecného vyobrazení**

- |                          |   |                           |
|--------------------------|---|---------------------------|
| 1-1. Blokovací tlačítko  | 5-2. Vak na prach                               | 8-1. Svorky               |
| 1-2. Spoušť              | 6-1. Volitelná hadice s vnitřním průměrem 28 mm | 9-1. Mezní značka         |
| 2-1. Otočný volič otáček | 6-2. Hadice odsavače prachu                     | 10-1. Šroubovák           |
| 3-1. Páčka               | 6-3. Odsavač prachu                             | 10-2. Víčko držáku uhlíku |
| 5-1. Prachová hubice     |   |                           |

**TECHNICKÉ ÚDAJE**

Model	9910	9911
Rozměry pásu	76 mm x 457 mm	
Rychlost pásu	270 m/min.	75 - 270 m/min.
Celková délka	262 mm	
Hmotnost netto	2,7 kg	
Třída bezpečnosti	□ /II	

- Vzhledem k neustálému výzkumu a vývoji zde uvedené technické údaje podléhají změnám bez upozornění.
- Technické údaje se mohou pro různé země lišit.
- Hmotnost podle EPTA – Procedure 01/2003

**Určení nástroje**

Nástroj je určen k velkoplošnému broušení dřeva, plastů a kovových materiálů a dále povrchů opatřených nátěrem.

**Napájení**

Nástroj lze připojit pouze k odpovídajícímu zdroji s napětím stejným, jaké je uvedeno na typovém štítku, a může pracovat pouze s jednofázovým střídavým napětím. V souladu s evropskými normami má dvojitou izolaci a může být proto napájen ze zásuvek bez zemnicího vodiče.

**Pouze pro evropské země**

**Hluk**

Typická A-vážená hladina hluku stanovená podle EN60745:

- Hladina akustického tlaku ( $L_{pA}$ ): 83 dB(A)
- Hladina akustického výkonu ( $L_{WA}$ ): 94 dB(A)
- Nejistota (K): 3 dB(A)

**Noste ochranu sluchu**

**Vibrace**

Celková hodnota vibrací (vektorový součet tří os) určená podle normy EN60745:

- Pracovní režim: brusná kovová deska
- Emise vibrací ( $a_{hv}$ ): 2,5 m/s<sup>2</sup> nebo méně
- Nejistota (K): 1.5 m/s<sup>2</sup>

**Prohlášení ES o shodě**

Společnost Makita Corporation jako odpovědný výrobce prohlašuje, že následující za řízení Makita:

popis zařízení: Pásová bruska  
 č. modelu/ typ: 9910,9911  
 vychází ze sériové výroby

**a vyhovuje následujícím evropským směrnicím:**

98/37/ES do 28. prosince 2009 a 2006/42/ES od 29. prosince 2009

Zařízení bylo rovněž vyrobeno v souladu s následujícími normami či normativními dokumenty:

EN60745

Technická dokumentace je k dispozici u našeho autorizovaného zástupce v Evropě:

Makita International Europe Ltd,  
 Michigan, Drive, Tongwell,  
 Milton Keynes, MK15 8JD, England

30. ledna 2009



Tomoyasu Kato  
 ředitel

Makita Corporation  
 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
 Anjo, Aichi, JAPAN

000230

GEB015-2

**Zvláštní bezpečnostní zásady**

**NEDOVOLTE**, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro pásovou brusku. Budete-li tento nástroj používat nebezpečným nebo nesprávným způsobem, můžete utrpět vážné zranění.

1. **Nářadí držte za izolované části držadel, neboť, pás může přijít do kontaktu s vlastním napájecím kabelem.** Narušení vodiče pod napětím může přenést proud do nechráněných kovových částí náradí a obsluha může utrpět úraz elektrickým proudem.
2. **Při broušení zajistěte odpovídající odvětrávání pracoviště.**
3. **Některé materiály obsahují chemikálie, které mohou být jedovaté. Dávejte pozor, abyste je nevdechovali nebo se jich nedotýkali. P řečtěte si bezpečnostní materiálové listy dodavatele.**
4. **Vždy používejte protiprachovou masku / respirátor odpovídající materiálu, se kterým pracujete.**
5. **Vždy používejte ochranné brýle. Běžné dioptrické brýle nebo sluneční brýle NEJSOU ochranné brýle.**
6. **Držte nástroj pevně oběma rukama.**
7. **Před zapnutím spínače se přesvědčte, zda se pás nedotýká dílu.**
8. **Nepřibližujte ruce k otáčejícím se částem.**
9. **Nenechávejte nástroj běžet bez dozoru. Pracujte s ním, jen když jej držíte v rukou.**
10. **Tento nástroj není vodotěsný. Proto na povrchu dílu nepoužívejte vodu.**

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE.

### ⚠VAROVÁNÍ:

**NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ** nebo **nedodržování bezpečnostních zásad uvedených v tomto návodu může vést k vážnému zranění.**

## POPIS FUNKCE

### ⚠POZOR:

- Před nastavováním nástroje nebo kontrolou jeho funkce se vždy přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

### Zapínání

#### Fig.1

### ⚠POZOR:

- Před připojením nástroje do zásuvky vždy zkontrolujte, zda spoušť funguje správně a po uvolnění se vrací do vypnuté polohy.

Chcete-li nástroj uvést do chodu, stačí stisknout jeho spoušť. Chcete-li nástroj vypnout, uvolněte spoušť.

Chcete-li pracovat nepřetržitě, stiskněte spoušť a potom stiskněte blokovací tlačítko.

Chcete-li nástroj vypnout ze zablokované polohy, stiskněte spoušť naplno a poté ji pusťte.

## Otočný volič rychlosti

Pouze 9911

### Fig.2

Rychlost pásu lze plynule regulovat v rozmezí od 75 do 270 metrů za minutu přesunutím otočného voliče otáček na požadované nastavení od 1 do 6. Vyšší rychlosti se dosahuje při otáčení voličem ve směru číslice 6. Nižší rychlost lze získat při otáčení voličem ve směru číslice 1. Vyberte rychlost odpovídající broušenému dílu.

### ⚠POZOR:

- Je-li nástroj provozován dlouhou dobu nepřetržitě při nízkých rychlostech, dojde k přetížení motoru a následně k selhání nástroje.
- Otočným voličem rychlosti lze otáčet pouze do polohy 6 a zpět do polohy 1. Voličem neotáčejte silou za polohu 6 nebo 1. Mohlo by dojít k poruše funkce regulace otáček.

## MONTÁŽ

### ⚠POZOR:

- Než začnete na nástroji provádět jakékoliv práce, vždy se předtím přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

## Instalace a demontáž brusného pásu

### Fig.3

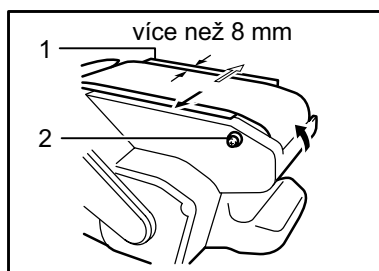
Přesuňte páčku úplně ven a nasadte pás na válec. Poté páčku vraťte do původní polohy.

### ⚠POZOR:

- Při instalaci pásu dbejte, aby směr šipky na zadní straně pásu odpovídal směru vyznačenému na samotném nástroji.

### Fig.4

## Seřízení dráhy pásu



004233

1. Ocelová deska
2. Stavěcí šroub

Uvedte nástroj do chodu a ujistěte se, že je pás řádně seřízen. Pokud okraj pásu přečnívá přes hranu ocelové desky nebo pokud se okraj pásu nachází více než 8 mm od hrany ocelové desky, seřídte dráhu pásu seřízením regulačního šroubu.

## Vak na prach

Fig.5

Připevňte vak na prach na prachovou hubici. Prachová hubice má kuželový tvar. Při připojování vaku na prach jej nasuňte co nejdále na prachovou hubici, aby se zabránilo jeho odpojení v průběhu práce.

Je-li vak na prach přibližně z poloviny plný, odstraňte jej z nástroje a vysuňte ven upevňovací prvek. Vysypte vak. Současně na vak jemně klepejte, aby došlo k odstranění materiálu přilnulého na jeho bocích, který by mohl narušovat další provoz odsávání.

### POZNÁMKA:

- Pokud k nástroji připojíte odsavač prachu Makita, lze provádět účinnější a čistší práci.

## Připojení k odsavači prachu Makita

Fig.6

Větší čistotu lze při broušení zajistit připojením pásové brusky k odsavači prachu Makita.

Při připojování k odsavači prachu Makita je nutno použít hadici s vnitřním průměrem 28 mm (volitelné příslušenství).

## PRÁCE

### Broušení

Fig.7

#### ⚠POZOR:

- Nástroj nesmí být při spuštění či vypnutí v kontaktu s povrchem zpracovávaného dílu. V opačném případě můžete získat nekvalitní povrch nebo může dojít k poškození pásu.

Nástroj pevně držte oběma rukama. Zapněte nástroj a počkejte, dokud nedosáhne plné rychlosti. Poté opatrně přiložte nástroj k povrchu zpracovávaného dílu. Pás udržujte neustále zarovnaný s dílem a posunujte nástrojem dopředu a dozadu.

Nikdy na nástroj netlačte. Dostatečný tlak je zajištěn hmotností samotného nástroje. Příliš velký tlak může způsobit zastavení nástroje, přehřátí motoru, spálení dílu a potenciální zpětný ráz.

### Svorky (volitelné příslušenství)

Tento stroj lze provozovat v obrácené poloze. V takovém případě přichyťte stroj na stabilní pracovní stůl dvěma svorkami.

Fig.8

## ÚDRŽBA

#### ⚠POZOR:

- Než začnete provádět kontrolu nebo údržbu nástroje, vždy se přesvědčte, že je vypnutý a vytažený ze zásuvky.

## Výměna uhlíků

Fig.9

Uhlíky pravidelně vyjímejte a kontrolujte. Jsou-li opotřebené až po mezní značku, vyměňte je. Uhlíky musí být čisté a musí volně zapadat do svých držáků. Oba uhlíky je třeba vyměňovat současně. Používejte výhradně stejné uhlíky.

Pomocí šroubováku odšroubujte víčka uhlíků. Vyměňte opotřebené uhlíky, vložte nové a zašroubujte víčka nazpět.

Fig.10

Kvůli zachování BEZPEČNOSTI a SPOLEHLIVOSTI výrobku musí být opravy a veškerá další údržba či seřizování prováděny autorizovanými servisními středisky firmy Makita a s použitím náhradních dílů Makita.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

#### ⚠POZOR:

- Pro váš nástroj Makita, popsany v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Potřebujete-li bližší informace ohledně tohoto příslušenství, obraťte se na vaše místní servisní středisko firmy Makita.

- Brusné pásy
- Vak na prach
- Svorka
- Hadice s vnitřním průměrem 28 mm

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



